

༩ དབྱ་ཁལ་དེབ་ཀྱི་དཀའ་ཚུགས་སེལ་བའི་སྐོར།
To Solve problems of Chatrel Green Book

༡༡། །མངའ་བཞེས་ལྷན་པའི་ཨི་ཏ་ལིར་གནས་སྡོད་བོད་རིགས་ཚང་མར་ཁུ་སྤྱོད་། འིན་ཏུ་གཤམ་ཆེར་
མངོན་ནས་རྒྱན་ལས་གསར་པས་འབད་བཅོན་དོ་མཁུར་ཆེན་པོ་བྱེད་བཞིན་པ་ནི་རང་རེའི་དབྱ་ཁལ་ལག་
དེབ་ལྷང་ཁུ་དེའི་དཀའ་ཚུགས་སེལ་ཐབས་ཡིན་པས་གཤམ་བཞུགས་པའི་འཕྲུལ་མེད་མིག་ཁ་གསལ་གང་བསྟུས་བཞུགས་
པ་ནམས་དོ་སྣང་ལྟོད་མེད་ཁུ་བསྟུལ་དུ་བོད་རིགས་ཚོགས་པའི་ཚོགས་གཙོ་ཆོས་གྲུབ་དང་རྒྱན་ལས་ནས།

༡༽ དབྱ་ཁལ་དེབ་གསར་ལྷ། Request for Fresh New Chatrel Book

ཡིག་ཆ་དགོས་མཁོ་ཁག་ Documents Required

- ༡༽ ལོ་ ༦ གྱི་བོད་ཀྱི་ཡུལ་མི་ཡིན་པ། *Tibetan national above six yrs.*
- ༢༽ དཔར་ཁ་གསར་གསུམ་ཆེ་ཆུང་ཆད་ (3cm X2.5cm- 3 recent photoes
- ༣༽ པསྟེ་པོར་རྒྱ་གར་གྱི་དོ་དེབ་སེར་པོ་ ཨི་ཏ་ལིར་གནས་སྡོད་ཆོག་པའི་ཡིག་ཆའི་འདྲ་
Copy of Passport, Indian yellow IC, Italian "Soggiorno"
- ༤༽ བོད་ནས་གསར་འབྱོར་བ་ཡིན་ན། རྒྱ་གར་དང་བལ་ཡུལ་གང་རུང་གི་སྟེ་ལན་
ཁང་གི་དོན་སྦྱོར། ཡང་ན་བལ་ཡུལ་ ཡོ་རོབ་ ཨི་ཏ་ལིར་ཁྲི་ས་ རྒྱ་ནག་གི་པསྟེ་པོར་
Copies of letter of Reception Centre (CTA), Visa of Nepal / Italy/ Europe Visa or Chinese Passport.
- ༥༽ རིན་མེད། *Free of Cost*

༢༽ ལོ་རྒྱུས་བསྟུས་ཅན་གྱི་དབྱ་དེབ་ཁུ་འདོད་ན། Applying for New short profile
for holders of 7 Digited Chatrel Book

ཡིག་ཆ་དགོས་མཁོ་ཁག་ Documents Required

- ༡༽ དཔར་ཁ་གསར་གསུམ་ཆེ་ཆུང་ཆད་ (4cm X 4cm) - 3 recent photoes
- ༢༽ ད་ཡོད་ལག་དེབ་དོ་མ་ *Original 7 digited Chatrel book*
- ༣༽ དབྱ་དབྱལ་དང་བསྟུ་འབབ་ཆ་ཆད་ཕུལ་ཟིན་པའི་བྱང་འཛིན་དོ་མ་མཉམ་སྟུར།
Original receipts of yearly updated payment
- ༤༽ བཟོ་སྒྲི་ཨེའོ་རོ་ ༣༠ ཕུལ་བའི་འཛིན་མཉམ་སྟུར་དགོས།
Payment receipt of € 30 fee as processing

- 3) དབྱ་དེབ་རྙིང་པ་ 2005 གོང་ཁྲུས་ཨང་བདུན་ཅན་མེད་པ་ཚོས་དབྱ་དེབ་གསར་པ་ངེས་པར་
ཨང་བདུན་ཅན་བཟོ་དགོས། **Old book issued before 2005 with 3 digit or non**

MUST apply for New 7 digit book.

ཡིག་ཆ་དགོས་མཁོ་ཁག Documents Required

- 1) དཔར་ཁ་གསར་གསུམ་ཆེ་ཆུང་ཚད་ (3cm X2.5cm- 3 recent photoes)
2) བསྐྱེད་ཆ་ རྒྱ་གར་གྱི་དོ་དེབ་མེད་པའི་ ཨི་ཏེ་ཡིར་གཏན་སྡོད་ཆོག་པའི་ཡིག་ཆའི་འདྲ།
Copy of Passport, Indian yellow IC, Italian "Soggiorno"
3) ད་ཡོད་ལག་དེབ་རྙིང་པ་དོ་མ་ *Original Old Chatrel book*

- ༩) དབྱ་དེབ་ཞོར་བཅོས་དགོས་རིགས། **Chatrel Book Corrections Needed**

ཡིག་ཆ་དགོས་མཁོ་ཁག Documents Required

- 1) དཔར་ཁ་གསར་གསུམ་ཆེ་ཆུང་ཚད་ (4cm X 4cm) - 1 recent photo
2) ད་ཡོད་ལག་དེབ་དོ་མ་ *Original 7 digit Chatrel book*
3) དབྱ་དུལ་དང་བསྐྱེད་པ་ཆ་ཆད་ཕུལ་ཟིན་པའི་བྱང་འཛིན་དོ་མ་མཉམ་སྦྱར།
Original receipts of yearly updated payment
༤) བཟོ་སྒྲིལ་མེད་པའི་ 30 ཕུལ་བའི་བྱང་འཛིན་མཉམ་སྦྱར་དགོས།
Payment receipt of € 30 fee as processing
༥) ཞོར་བཅོས་དགོས་པ་རྣམས་འགོངས་ཤོག་ནང་གསལ་པོ་བཀོད་དགོས།
Must write clearly corrections and change needed in the form.

- ༥) དབྱ་དེབ་བོར་བརྒྱག་གསར་ཁྱ། **Apply for Duplicate in case of loss.**

ཡིག་ཆ་དགོས་མཁོ་ཁག Documents Required

- 1) དཔར་ཁ་གསར་གསུམ་ཆེ་ཆུང་ཚད་ (4cm X 4cm) - 1 recent photo
2) ད་ཡོད་ལག་དེབ་དོ་མ་ *Original 7 digit Chatrel book*
3) དབྱ་དེབ་བོར་བརྒྱག་ཤོར་བའི་ཉིན་རྒྱུ་ལས་ཁུངས་སུ་སྒྲན་མེད་ཁྲུས་འཛིན། ཡང་ན་བོར་
བརྒྱག་ཤོར་བའི་ཉིན་ལོ་ཆེས་ས་གནས་འཁོད་པའི་གནས་ཚུལ་ཞོབ་ཁྱ་འཁོད་པའི་སྒྲན་ཁུ་འབྲི་དགོས།
Copy of Police report or your report containng detailed narrative how and where you lost
༤) བཟོ་སྒྲིལ་མེད་པའི་ 30 ཕུལ་བའི་བྱང་འཛིན་མཉམ་སྦྱར་དགོས།
Payment receipt of € 30 fee as processing

༦༽ དབྱ་དེབ་གསར་བཟོ་མིང་སྒྱུར་གནང་ཕྱོགས་ལམ་སྟོན། New Book for Name Change

ཡིག་ཆ་དགོས་མཁོ་ཁག། Documents Required

- ༡༽ རྒྱལ་ཁབ་སོ་སོའི་གཏན་སྡོད་ཡིག་ཆ། མི་སེར་ལག་ལུང་། བསྐྱེད་པོ་ཡི་དོ་བྱས་སྟེང་ལ།
(Notaio pubblico) གི་ས་ཡིག་ཡོད་བ་དགོས།
Public notarized copy of Citizen card/ Passport/ Soggiorno/
- ༢༽ དཔར་ཁ་གསར་གསུམ་ཆེ་ཆུང་ཆད་ (4cm X 4cm) - 3 recent photo
- ༣༽ དབྱ་དེབ་དོ་མ། བོར་བརྒྱུག་ཤོར་ན་འདྲུས། འདྲུས་མེད་པར་བོར་བརྒྱུག་སོང་ན་ཉིན་
རྟོགས་ལས་ཁུངས་སུ་སྟན་སེང་ཞུས་འདྲིན། ཡང་ན་བོར་བརྒྱུག་ཤོར་བའི་ཉིན་ལོ་ཆེས་ས་
གནས་འཁོད་པའི་གནས་ཚུལ་ཞིབ་ཁྲ་འཁོད་པའི་སྟན་ཞུ་འབྲི་དགོས། *Original chatrel book,*
if lost: copy of GB, or Police report of loss or your report containng
detailed narrative how and where you lost
- ༤༽ དབྱ་དབྱལ་དང་བསྐྱེད་པོ་ཆ་ཆད་ཕྱལ་ཟིན་པའི་བྱང་འདྲིན་དོ་མ་མཉམ་སྒྱུར།
Original receipts of yearly updated payment
- ༥༽ བཟོ་སྒྲ་ཨེའོ་རོ་ ༣༠ ཕྱལ་བའི་བྱང་འདྲིན་མཉམ་སྒྱུར་དགོས།
Payment receipt of € 30 fee as processing

༥ སྟན་ཞུ་འགོངས་ཤོག་འདི་ནས་བཤུ་རོགས། **Please download form from here:**

མིང་སྒྱུར། http://tibetoffice.ch/web/green_book/GB_Form_Name_Change.pdf

གསར་བཟོ། http://tibetoffice.ch/web/green_book/index.htm

http://tibetoffice.ch/web/green_book/GB_Form_new.pdf

རོ་སྟོན། http://tibetoffice.ch/web/green_book/Bhodme_Ngoden_Ngojor.pdf

བོར་བརྒྱུག། http://tibetoffice.ch/web/green_book/GB_Form_lost.pdf

ཁོར་བཅོས། http://tibetoffice.ch/web/green_book/GB_Form_correction.pdf